

ggmgastro

Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: ASW3780

Ride-on scrubber dryer / working capacity 3780m²/h

"EN | ENGLISH
DE | DEUTSCH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO"

Risks



Risk of fire

- **WARNING:** Appliance can generate high temperatures and cause fires.
- Keep away from open flames, sparks and hot surfaces.
- Excessive heat build-up can cause fire or explosion.
- Do not use or store near easily flammable materials like paper, fabric and petrol.
- To avoid overheating, refrain from covering the product or using it in poorly ventilated areas.
- Store out of the reach of children! Careless use can be hazardous.
- Defective cables or connections can cause short circuits and fires. Ensure regular inspection.
- Appliance can cause fire or explosion in combination with certain gases or vapours.



Risk of burns

- **WARNING:** Hot surfaces, liquids or vapours can cause severe burns.
- Wear protective gloves to reduce the risk of skin contact when handling hot materials or equipment.
- High temperatures can cause fire.
- Keep away from children! Do not allow children to operate the appliance.
- To avoid overheating, do not cover or obstruct the appliance. Insufficient air circulation can lead to overheating and dangerous temperatures.



Risk of electric shock

- **WARNING:** Improper use can lead to serious injury or death.
- Avoid contact with water, as this can cause short circuits and life-threatening electric shocks
- Ensure compliance with the specified voltage and current. Use with the wrong voltage can cause overheating, fire or electric shocks.
- Do not open the appliance. Repairs and maintenance should be carried out only by qualified personnel.
- Do not use damaged cables or plugs.
- Keep out of the reach of children and of persons without appropriate training! Improper use can present a risk to life.
- Do not handle the plug with wet hands! This can lead to an immediate electric shock.



Risk of injury

- **WARNING:** Improper use can lead to serious injury or death.
- Keep out of the reach of children! Improper use can be hazardous.
- Risk of injury from sharp edges, moving parts or high forces.
- Do not store this appliance where it is at risk of falling. Place only on secure, stable surfaces.
- Do not attempt to repair or modify the appliance yourself. This increases the risk of injury.
- Take precautionary measures: Wear suitable protective clothing and gloves when using the appliance.



Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

Design

- Scrub suction machine
- Working width **750 mm**
- Automatic brush shutdown in the event of a standstill
- Best suction power thanks to high-quality suction motor
- Infinitely variable drive both forwards and backwards
- Infinitely variable cleaning agent dosage
- Front-wheel drive with traction tyres (in front of the brush)
- Manual lifting of the brush via lever
- Brush ensures deep-pore cleaning
- Extremely manoeuvrable
- Comfortable and safe
- Easy to use
- The dirty water tank is especially easy to clean, due to its large opening

High quality

- Polyurethane machine body and tank

Functions

- Park brake
- hazard warning light
- Safety ignition switch
- Blinking and reversing signal
- Battery and charge level check

- Parabolic system
- Automatic water stop
- Automatic and delayed brush stop

Easy maintainance

- Easily accessible interior
- All components are easy to reach
- The brushes can be changed without any tools
- The suction cups can be mounted without any tools

Suitable for

- Deep cleaning and maintenance cleaning of any kind of commercial surfaces
- Smaller areas for hard floor cleaning
- e.g.
- shops
- changing rooms
- restaurants
- canteens etc.

Connection

- Power: **550 / 1000 watts**
- Electrical connection: **1 / N / PE 230 volts / 50 Hz**

Dimensions

- Outer dimensions W x D x H: **810 x 1460 x 1380 mm**

Supplied with

- 2x brush

Compliance with standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Materials comply with European food safety standards

PLEASE NOTE

- Non-foaming machine cleaners and de-foaming agent for dirty water must be used for cleaning

Technical data sheet (english)

Dimensions

Width 810 mm

Depth 1460 mm

Height 1380 mm

More sizes

Working width 750 mm

Details

Speed of travel 7 km/h

Climbing power 10 - 15 %

Performance 3780 m²/h

Sound level 68 dB

Rotation speed 150 rev/min

Fresh water tank 130 Liter

Dirty water tank 155 Liter

Brush pressure 50 kg

Connected load

Brush motor 1000 watt

Motor 900 watt

Suction motor 550 Watt

Voltage 240 volts

Frequency 50 Hz

Phase(s) 1 N

Delivery

Condition on delivery Assembled

Shipping method Package

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Brandgefahr

- **WARNUNG:** Gerät kann hohe Temperaturen erzeugen und Brände verursachen.
- Von offenen Flammen, Funken und heißen Oberflächen fernhalten.
- Übermäßige Hitzeeinwirkung kann zu Brand oder Explosion führen.
- Nicht in der Nähe von leicht entflammaren Materialien wie Papier, Stoff oder Benzin verwenden oder lagern.
- Das Produkt nicht abdecken oder in schlecht belüfteten Bereichen verwenden, um Überhitzung zu vermeiden.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren! Unachtsamer Gebrauch kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Defekte Kabel oder Anschlüsse können Kurzschlüsse und Brände verursachen – regelmäßige Überprüfung erforderlich.
- Kann in Kombination mit bestimmten Gasen oder Dämpfen Feuer oder Explosion verursachen.



Verbrennungsgefahr

- **WARNUNG:** Heiße Oberflächen, Flüssigkeiten oder Dämpfe können schwere Verbrennungen verursachen.
- Schutzhandschuhe tragen, damit das Risiko von Hautkontakt, beim Umgang mit heißen Materialien oder Geräten, reduziert wird.
- Hohe Temperaturen können Brände verursachen.
- Von Kindern fernhalten! Gerät nicht von Kindern bedienen lassen.
- Überhitzung vermeiden – nicht abdecken oder blockieren. Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Überhitzung und gefährlichen Temperaturen führen.



Stromschlaggefahr

- **WARNUNG:** Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen
- Kontakt mit Wasser vermeiden – kann Kurzschlüsse und lebensgefährliche Stromschläge verursachen.

- Nur für die angegebene Spannung und Stromart verwenden. Verwendung mit falscher Spannung kann zu Überhitzung, Feuer oder Stromschlägen führen.
- Gerät nicht öffnen. Reparaturen und Wartung nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
- Beschädigte Kabel oder Stecker dürfen nicht verwendet werden.
- Von Kindern und ungeschulten Personen fernhalten! Unsachgemäßer Gebrauch kann lebensgefährlich sein.
- Stecker nicht mit nassen Händen berühren! Dies kann zu einem sofortigen elektrischen Schlag führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen verwenden.



Verletzungsgefahr

- **WARNUNG:** Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Von Kindern fernhalten! Unsachgemäßer Gebrauch durch Kinder kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten, bewegliche Teile oder hohe Kräfte.
- Nicht an Orten aufbewahren, an denen es herunterfallen kann. Gerät nur auf sicheren, stabilen Untergründen platzieren.
- Keine eigenmächtigen Reparaturen oder Manipulationen am Gerät durchführen – dies erhöht das Verletzungsrisiko.
- Schutzmaßnahmen treffen: Bei Nutzung geeignete Schutzkleidung und -handschuhe tragen.



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

Ausführung

- Schrubbsaugautomat
- Arbeitsbreite **750 mm**
- Automatische Bürstenabschaltung bei Stillstand
- Beste Saugleistung dank hochwertigem Saugmotor
- Stufenloser Fahrtrieb vorwärts und rückwärts
- Stufenlose Dosierung der Reinigungsmittel
- Vorderradantrieb mit Traktionsbereifung (vor der Bürste)
- Bürstenanhebung mechanisch über Hebel
- Bürstwalze sorgt für porentiefe Reinigung
- Enorme Wendigkeit
- Komfortabel und sicher
- Einfache Bedienung
- Dank großer Öffnung ist der Schmutzwassertank besonders leicht zu reinigen

Qualität

- Maschinenkörper und Tank aus Polyurethan

Funktionen

- Parkbremse
- Warnleuchte
- Sicherheitszündschloss
- Blink- und Rückfahrsignal
- Batterie- und Ladezustandskontrolle
- Parabolabsaugung
- Vollautomatischer Wasserstopp
- Automatischer und verzögerter Bürstenstopp

Wartungsfreundlichkeit

- Leicht zugänglicher Innenraum
- Alle Bauteile sind einfach zu erreichen
- Ein Bürstenwechsel ist werkzeuglos möglich
- Die Saugfußmontage ist werkzeuglos möglich

Geeignet für

- Grund- & Unterhaltsreinigung von Gewerbeflächen aller Art
- Kleinere Flächen zur Hartbodenreinigung
- z. B.
- Ladenlokale
- Umkleideräume
- Restaurants
- Kantinen etc.

Anschluss

- Leistung: **550 / 1000 Watt**
- Elektrischer Anschluss: **1 / N / PE 230 Volt / 50 Hz**

Maße

- Außenmaß B x T x H: **810 x 1460 x 1380 mm**

Lieferumfang

- 2x Bürste

Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert.

- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

HINWEIS

- Für Reinigungsvorgang müssen nicht-schäumende Automatenreiniger und Entschäumer für Schmutzwasser eingesetzt werden

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessungen

Breite 810 mm
Tiefe 1460 mm
Höhe 1380 mm

Weitere Maße

Arbeitsbreite 750 mm

Details

Fahrgeschwindigkeit 7 km/h
Steigfähigkeit 10 - 15 %
Arbeitsleistung 3780 m²/h
Lautstärke 68 dB
Drehzahl 150 U/min
Frischwassertank 130 Liter
Schmutzwassertank 155 Liter
Bürstendruck 50 kg

Anschlusswerte

Bürstmotor 1000 Watt
Fahrmotor 900 Watt
Saugmotor 550 Watt
Spannung 240 Volt
Frequenz 50 Hz
Phase(n) 1 N

Lieferung

Lieferzustand Montiert
Versandart Paket

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mittleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Brandgevaar

- WAARSCHUWING: Het apparaat kan hoge temperaturen genereren en brand veroorzaken.
- Uit de buurt houden van open vuur, vonken en hete oppervlakken.
- Overmatige blootstelling aan hitte kan leiden tot brand of explosie.
- Niet gebruiken of bewaren in de buurt van licht ontvlambare materialen zoals papier, stof of benzine.
- Bedek het product niet en gebruik het niet op slecht geventileerde plaatsen om oververhitting te voorkomen.
- Niet in de buurt van kinderen bewaren! Onzorgvuldig gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Defecte kabels of aansluitingen kunnen kortsluiting en brand veroorzaken.
- Kan brand of explosie veroorzaken in combinatie met bepaalde gasen of dampen.



Gevaar op brandwonden

- WAARSCHUWING: Hete oppervlakken, vloeistoffen of dampen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken.
- Draag beschermende handschoenen om het risico van huidcontact te verminderen bij het hanteren van hete materialen of apparaten.
- Hoge temperaturen kunnen brand veroorzaken.
- Uit de buurt van kinderen houden! Laat het apparaat niet door kinderen gebruiken.
- Voorkom oververhitting - niet bedekken of blokkeren. Onvoldoende luchtcirculatie kan leiden tot oververhitting en gevaarlijke temperaturen.



Risico op elektrische schokken

- WAARSCHUWING: Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vermijd contact met water - kan kortsluiting en levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.
- Alleen gebruiken voor de aangegeven spanning en stroomsterkte. Gebruik met een verkeerde spanning kan leiden tot oververhitting, brand of elektrische schokken.
- Open het apparaat niet. Reparaties en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.

- Beschadigde kabels of stekkers mogen niet worden gebruikt.
- Uit de buurt van kinderen en ongetrainde personen houden! Verkeerd gebruik kan levensgevaarlijk zijn.
- Raak de stekker niet aan met natte handen! Dit kan leiden tot een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving.



Risico op verwondingen

- **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel.
- Uit de buurt van kinderen houden! Onjuist gebruik door kinderen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Risico op letsel door scherpe randen, bewegende onderdelen of grote krachten.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar het kan vallen. Plaats het apparaat alleen op een veilige, stabiele ondergrond.
- Voer geen ongeautoriseerde reparaties of manipulaties uit aan het apparaat - dit verhoogt het risico op verwondingen.
- Neem beschermende maatregelen: Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen wanneer u het apparaat gebruikt.



Verstikkingsgevaar

- **WAARSCHUWING:** Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

Uitvoering

- Schrobzuigautomaat
- Werkbreedte: **750mm**
- Automatische borsteluitschakeling bij stilstand
- Beste zuigprestaties dankzij hoogwaardige zuigmotor
- Traploze aandrijving voor- en achteruit
- Traploze dosering van reinigingsmiddel
- Voorwielaandrijving met tractiebanden (voor de borstel)
- Opheffen van borstels mechanisch via hendel
- Borstelwals zorgt voor poriëndiepe reiniging
- Grote wendbaarheid
- Comfortabel en veilig
- Eenvoudige bediening
- Dankzij de grote opening is de afvalwatertank bijzonder eenvoudig te reinigen

Kwaliteit

- Machinebehuizing en tank van polyurethaan

Funcities

- Handrem
- Waarschuwingsslamp
- Veiligheidscontactslot
- Knipperend en omkeerbaar signaal
- Controle van de batterijstatus
- Paraboolafzuiging
- Volautomatische waterstop
- Automatische en vertraagde borstelstop

Onderhoudsvriendelijk

- Gemakkelijk toegankelijk interieur
- Alle onderdelen zijn goed toegankelijk
- Geen gereedschap nodig om de borstel te vervangen
- Geen gereedschap nodig om de zuigvoet te vervangen

Geschikt voor

- Basis- en onderhoudsreiniging van alle soorten industriële ruimtes
- Kleinere oppervlakken voor het reinigen van harde vloeren
- bijv.
- winkelruimten
- kleedkamers
- restaurants
- kantines etc.

Aansluiting

- Vermogen: **550 / 1000 Watt**
- Elektrische aansluiting: **230 Volt / 1 N / 50 Hz**

Afmetingen

- Buitenafmeting b x d x h: **810 x 1460 x 1380 mm**

Leveringsomvang

- 2x borstel

Richtlijnen

- Overeenkomstig de geldende hygiëne- en veiligheidsvoorschriften geproduceerd

- Volgens CE-voorschriften
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingsmiddelennormen

AANWIJZING

- Voor het reinigen moeten niet-schuimende automaatreinigers en ontschuimers voor afvalwater worden gebruikt

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmetingen

Breedte 810 mm

Diepte 1460 mm

Hoogte 1380 mm

Overige afmetingen

Werkbreedte 750 mm

Details

Verplaatsingssnelheid 7 km/h

Stijgvermogen 10 - 15 %

Werkuitvoer 3780 m²/h

Geluidsniveau 68 dB

Toerental 150 O/min

Verswatertank 130 Liter

Vuile watertank 155 Liter

Borsteldruk 50 kg

Aansluitwaarden

Borstelmotor 1000 watt

Aandrijfmotor 900 watt

Verswatertank 550 Watt

Spanning 240 Volt

Frequentie 50 Hz

Fase(n) 1 N

Levering

Aflevertoestand gemonteerd

Verzendwijze Pakket

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Peligro de incendio

- **ADVERTENCIA:** El dispositivo puede generar altas temperaturas y provocar incendios.
- Mantener alejado de llamas abiertas, chispas y superficies calientes.
- La exposición excesiva al calor puede causar incendios o explosiones.
- No utilizar ni almacenar cerca de materiales altamente inflamables como papel, tela o gasolina.
- No cubrir el producto ni usarlo en áreas con poca ventilación para evitar el sobrecalentamiento.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! Un uso inadecuado puede generar situaciones de riesgo.
- Los cables o conexiones defectuosas pueden causar cortocircuitos e incendios; es necesario revisarlos periódicamente.
- Puede provocar fuego o explosión en combinación con ciertos gases o vapores.



Riesgo de quemaduras

- Use guantes de protección para reducir el riesgo de contacto con la piel al manipular materiales o dispositivos calientes.
- Las altas temperaturas pueden provocar incendios.
- ¡Mantener alejado de los niños! No permita que los niños operen el dispositivo.
- Evite el sobrecalentamiento: no cubra ni bloquee el dispositivo. Una ventilación inadecuada puede causar sobrecalentamiento y temperaturas peligrosas.



Riesgo de descarga eléctrica

- **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado puede causar lesiones graves o provocar incluso la muerte.
- Evite el contacto con agua: puede provocar cortocircuitos y descargas eléctricas mortales.
- Utilice solo con el voltaje y tipo de corriente especificados. El uso con voltaje incorrecto puede causar sobrecalentamiento, incendios o descargas eléctricas.
- No abra el dispositivo. Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal cualificado.
- No utilice cables o enchufes dañados.

- ¡Mantener alejado de niños y personas no capacitadas! El uso inadecuado puede ser peligroso para la vida.
- No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que podría provocar una descarga eléctrica inmediata.
- No utilice el dispositivo cerca del agua o en entornos húmedos.



Riesgo de lesión

- ¡ADVERTENCIA: El uso inadecuado puede causar lesiones graves.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! El uso indebido por parte de niños puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Riesgo de lesiones debido a bordes afilados, piezas móviles o fuerzas elevadas.
- No almacenar en lugares donde pueda caerse. Colocar el dispositivo solo sobre superficies seguras y estables.
- No realizar reparaciones o manipulaciones no autorizadas en el dispositivo, ya que esto aumenta el riesgo de lesiones.
- Tomar medidas de protección: al usar el dispositivo, llevar ropa de protección adecuada y guantes de seguridad.



Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

Exécution

- Machine à aspirer et à récurer
- Largeur utile **750mm**
- Arrêt automatique des brosses lorsque la machine est à l'arrêt
- Très bonne puissance d'aspiration grâce à un moteur d'aspiration de haute qualité
- Système d'entraînement progressif, marches avant et arrière
- Dosage progressif des détergents
- Roues avant motrices avec pneus de traction (devant la brosse)
- Levage mécanique des brosses par levier
- Le cylindre brossueur assure un nettoyage en profondeur
- Très grande maniabilité
- Confortable et sûre
- Utilisation simple
- Grâce à une grande ouverture, le réservoir d'eau usée est particulièrement facile à nettoyer

Qualité

- Châssis de machine et du réservoir en polyuréthane

Fonctions

- Frein de stationnement
- lampe de détresse
- Interrupteur d'allumage de sécurité
- Signal de clignotement et signal de conduite en marche arrière
- Contrôle de la batterie et de l'état de charge
- Aspiration parabolique
- Arrêt d'eau entièrement automatique
- Arrêt des brosses automatique et différé

Maintenance facile

- Espace intérieur facilement accessible
- Tous les éléments sont facilement accessibles
- Un changement de brosse est possible sans outils
- Le montage du pied d'aspiration est possible sans outils

Convient pour

- Nettoyages d'entretien et en profondeur de tous types de surfaces professionnelles
- Pour le nettoyage des sols durs de petites surfaces
- par ex.
- Les espaces commerciaux
- Les vestiaires
- Les restaurants
- Les cantines etc.

Raccordement:

- Puissance: **550 / 1000 watts**
- Raccordement électrique: **230 Volt / 1 L / 50 Hz**

Dimensions

- Dimensions extérieures l x P x H: **810 x 1460 x 1380 mm**

Contenu de la livraison

- 2x brosse(s)

Directives

- Produit bien entendu selon les directives d'hygiène et de sécurité.

- L'article porte le marquage CE conformément à la directive
- exemplaire: le matériau répond aux normes européennes en matière de législation alimentaire

REMARQUE

- Pour le nettoyage, utiliser des détergents non-moussants pour machines et du produit anti-mousse pour l'eau usée

Ficha técnica (español)

Dimensions

Largeur 810 mm

Profondeur 1460 mm

Hauteur 1380 mm

Dimensions supplémentaires

Largeur opérationnelle 750 mm

Détails

Vitesse de déplacement 7 km/h

Capacité sur rampes 10 - 15 %

Performance 3780 m²/h

Volume sonore 68 dB

Vitesse de rotation 150 U/min

Réservoir d'eau propre 130 Liter

Réservoir d'eaux usées 155 Liter

Pression des brosses 50 kg

Valeurs de raccordement

Moteur à balais 1000 watt

Moteur de traction 900 watt

Moteur à aspiration 550 Watt

Voltage 240 volts

Fréquence 50 Hz

Phases 1 N

Livraison

État à la livraison monté

Mode d'expédition colis

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



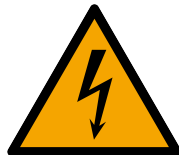
Risque d'incendie

- AVERTISSEMENT : L'appareil peut générer des températures élevées et provoquer des incendies.
- Tenir éloigné des flammes nues, des étincelles et des surfaces chaudes.
- Une exposition excessive à la chaleur peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser ou stocker à proximité de matériaux facilement inflammables tels que le papier, les tissus ou l'essence.
- Ne pas couvrir l'appareil ni l'utiliser dans des zones mal ventilées pour éviter la surchauffe.
- Ne pas conserver à proximité des enfants ! Une utilisation imprudente peut entraîner des situations dangereuses.
- Des câbles ou des connexions défectueux peuvent provoquer des courts-circuits et des incendies – vérification régulière nécessaire.
- Peut provoquer un incendie ou une explosion en combinaison avec certains gaz ou vapeurs.



Risque de brûlures

- AVERTISSEMENT : Les surfaces, liquides ou vapeurs chauds peuvent provoquer de graves brûlures.
- Porter des gants de protection pour réduire le risque de contact avec la peau lors de la manipulation de matériaux ou d'appareils chauds.
- Des températures élevées peuvent provoquer des incendies.
- Tenir hors de portée des enfants ! Ne pas laisser les enfants manipuler l'appareil.
- Éviter la surchauffe – ne pas couvrir ni bloquer l'appareil. Une circulation d'air insuffisante peut provoquer une surchauffe et des températures dangereuses..



Risque de choc électrique

- AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves blessures ou la mort
- Éviter tout contact avec l'eau – cela peut provoquer des courts-circuits et des chocs électriques mortels.
- Utiliser uniquement avec la tension et le type de courant spécifiés. L'utilisation avec une tension incorrecte peut entraîner une surchauffe, un incendie ou des chocs électriques.

- Ne pas ouvrir l'appareil. Les réparations et l'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Ne pas utiliser de câbles ou de prises endommagés.
- Tenir hors de portée des enfants et des personnes non formées ! Une mauvaise utilisation peut être mortelle.
- Ne pas toucher la prise avec les mains mouillées ! Cela peut provoquer un choc électrique immédiat.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau ou dans des environnements humides.



Risque de blessure

- **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves blessures.
- Tenir hors de portée des enfants ! Une mauvaise utilisation par des enfants peut entraîner des situations dangereuses.
- Risque de blessure en raison de bords tranchants, de pièces mobiles ou de forces élevées.
- Ne pas stocker dans des endroits où l'appareil pourrait tomber. Placer l'appareil uniquement sur des surfaces sûres et stables.
- Ne pas effectuer de réparations ou de manipulations non autorisées sur l'appareil – cela augmente le risque de blessure.
- Prendre des mesures de protection : Porter des vêtements et des gants de protection appropriés lors de l'utilisation.



Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

Exécution

- Machine à aspirer et à récurer
- Largeur utile **750mm**
- Arrêt automatique des brosses lorsque la machine est à l'arrêt
- Très bonne puissance d'aspiration grâce à un moteur d'aspiration de haute qualité
- Système d'entraînement progressif, marches avant et arrière
- Dosage progressif des détergents
- Roues avant motrices avec pneus de traction (devant la brosse)
- Levage mécanique des brosses par levier
- Le cylindre brossueur assure un nettoyage en profondeur
- Très grande maniabilité
- Confortable et sûre
- Utilisation simple
- Grâce à une grande ouverture, le réservoir d'eau usée est particulièrement facile à nettoyer

Qualité

- Châssis de machine et du réservoir en polyuréthane

Fonctions

- Frein de stationnement
- lampe de détresse
- Interrupteur d'allumage de sécurité
- Signal de clignotement et signal de conduite en marche arrière
- Contrôle de la batterie et de l'état de charge
- Aspiration parabolique
- Arrêt d'eau entièrement automatique
- Arrêt des brosses automatique et différé

Maintenance facile

- Espace intérieur facilement accessible
- Tous les éléments sont facilement accessibles
- Un changement de brosse est possible sans outils
- Le montage du pied d'aspiration est possible sans outils

Convient pour

- Nettoyages d'entretien et en profondeur de tous types de surfaces professionnelles
- Pour le nettoyage des sols durs de petites surfaces
- par ex.
- Les espaces commerciaux
- Les vestiaires
- Les restaurants
- Les cantines etc.

Raccordement:

- Puissance: **550 / 1000 watts**
- Raccordement électrique: **230 Volt / 1 L / 50 Hz**

Dimensions

- Dimensions extérieures l x P x H: **810 x 1460 x 1380 mm**

Contenu de la livraison

- 2x brosse(s)

Directives

- Produit bien entendu selon les directives d'hygiène et de sécurité.

- L'article porte le marquage CE conformément à la directive
- exemplaire: le matériau répond aux normes européennes en matière de législation alimentaire

REMARQUE

- Pour le nettoyage, utiliser des détergents non-moussants pour machines et du produit anti-mousse pour l'eau usée

Fiche technique (français)

Dimensions

Largeur 810 mm
Profondeur 1460 mm
Hauteur 1380 mm

Dimensions supplémentaires

Largeur opérationnelle 750 mm

Détails

Vitesse de déplacement 7 km/h
Capacité sur rampes 10 - 15 %
Performance 3780 m²/h
Volume sonore 68 dB
Vitesse de rotation 150 U/min
Réservoir d'eau propre 130 Liter
Réservoir d'eaux usées 155 Liter
Pression des brosses 50 kg

Valeurs de raccordement

Moteur à balais 1000 watt
Moteur de traction 900 watt
Moteur à aspiration 550 Watt
Voltage 240 volts
Fréquence 50 Hz
Phases 1 N

Livraison

État à la livraison monté
Mode d'expédition colis

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Pericolo di incendio

- **AVVERTENZA:** L'apparecchio può generare temperature elevate e provocare incendi.
- Tenere lontano da fiamme libere, scintille e superfici calde.
- L'eccessiva esposizione al calore può provocare incendi o esplosioni.
- Non utilizzare o conservare in prossimità di materiali altamente infiammabili come carta, tessuti o benzina.
- Non coprire il prodotto e non utilizzarlo in aree poco ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Non conservare in prossimità di bambini! Un uso disattento può portare a situazioni pericolose
- I cavi o i collegamenti difettosi possono causare cortocircuiti e incendi: è necessario effettuare controlli regolari.
- Può provocare incendi o esplosioni in combinazione con alcuni gas o vapori.



Rischio di ustioni

- **AVVERTENZA:** Superfici, liquidi o vapori caldi possono causare gravi ustioni.
- Indossare guanti protettivi per ridurre il rischio di contatto con la pelle quando si maneggiano materiali o apparecchi caldi.
- Le alte temperature possono causare incendi.
- Tenere lontano dai bambini! Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Evitare il surriscaldamento: non coprire o bloccare. Una circolazione d'aria insufficiente può causare surriscaldamento e temperature pericolose.



Rischio di scossa elettrica

- **AVVERTENZA:** L'uso improprio può provocare gravi lesioni o morte.
- Evitare il contatto con l'acqua: può causare cortocircuiti e scosse elettriche pericolose per la vita.
- Utilizzare solo per il tipo di tensione e corrente specificati. L'utilizzo di una tensione errata può causare surriscaldamento, incendi o scosse elettriche.
- Non aprire l'apparecchio. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato.

- Non utilizzare cavi o spine danneggiati.
- Tenere lontano da bambini e persone non addestrate! L'uso improprio può essere pericoloso per la vita.
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Ciò può provocare una scossa elettrica immediata.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua o in ambienti umidi.



Rischio di lesioni

- **AVVERTENZA:** l'uso improprio può provocare gravi lesioni.
- Tenere lontano dai bambini! L'uso improprio da parte dei bambini può portare a situazioni pericolose.
- Rischio di lesioni a causa di bordi taglienti, parti mobili o forze elevate.
- Non riporre l'apparecchio in luoghi in cui potrebbe cadere. Posizionare l'apparecchio solo su superfici sicure e stabili.
- Non eseguire riparazioni o manipolazioni non autorizzate sull'apparecchio per non aumentare il rischio di lesioni.
- Adottare misure di protezione: Indossare indumenti e guanti protettivi adeguati durante l'uso.



Pericolo di soffocamento

- **AVVERTENZA:** piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

Versione

- Macchina di pulizia automatica
- Larghezza di lavoro **750 mm**
- Spegnimento automatico delle spazzole a riposo
- La migliore potenza di aspirazione grazie al motore di aspirazione di alta qualità
- Variazione illimitata dell'avanzamento e dell'inversione di marcia
- Dosaggio continuo dei detergenti
- Trazione anteriore con ruote motrici (davanti alla spazzola)
- Sollevamento meccanico della spazzola tramite leva
- Il rullo a spazzola assicura una pulizia profonda dei pori
- Estremamente maneggevole
- Comodo e sicuro
- Di semplice utilizzo
- Grazie all'ampia apertura, il serbatoio dell'acqua sporca è particolarmente facile da pulire.

Qualità

- Corpo della macchina e serbatoio in poliuretano

Funzioni

- Freni di stazionamento
- Spia luminosa
- Blocco di sicurezza dell'accensione
- Segnale lampeggiante e di retromarcia
- Controllo dello stato della batteria e della carica
- Estrazione parabolica
- Arresto dell'acqua completamente automatico
- Arresto automatico e ritardato delle spazzole

Di facile manutenzione

- Interno facilmente accessibile
- Tutti i componenti sono facilmente raggiungibili
- La sostituzione delle spazzole è possibile senza attrezzi
- Il piede di aspirazione può essere montato senza attrezzi

Ideale per

- Pulizia di base e di manutenzione di tutti i tipi di locali commerciali
- Aree più piccole per la pulizia dei pavimenti duri
- ad es.
- Negozi
- Spogliatoi
- Ristoranti
- Mense, ecc.

Collegamento

- Potenza: **550 / 1000 Watt**
- Collegamento elettrico: **230 Volt / 1 L / 50 Hz**

Dimensioni

- Dimensione esterna L x P x H: **810 x 1460 x 1380 mm**

Fornitura

- 2x spazzola

Linee guida

- Prodotto nel rispetto delle linee guida in materia di igiene e sicurezza.

- Marcatura CE come prova di conformità agli standard normativi dell'UE
- Il materiale conforme agli standard alimentari europei

NOTA

- Per il processo di pulizia devono essere utilizzati detersivi per distributori automatici non schiumogeni e antischiuma per acque sporche.

Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Larghezza 810 mm

Profondità 1460 mm

Altezza 1380 mm

Altre dimensioni

Larghezza area di lavoro 750 mm

Dettagli

Velocità operativa 7 km/h

Pendenza 10 - 15 %

Prestazioni operative 3780 m²/h

Volume 68 dB

Giri 150 U/min

Serbatoio dell'acqua pulita 130 Liter

Serbatoio dell'acqua sporca 155 Liter

Pressione della spazzola 50 kg

Dati alimentazione

Motore a spazzole 1000 Watt

Motore di trazione 900 Watt

Motore aspirazione 550 Watt

Tensione 240 Volt

Frequenza 50 Hz

Fase(i) 1 N

Consegna

Stato di consegna Montato

Tipo di spedizione Pacco

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.